

Интенсификация обучения НСР: использование Интернет-ресурсов в самостоятельной работе студентов.

(Материалы У международной научно-практической конференции «Інформаційна освіта та професійно-комунікативні технології ХХІ ст. – Одесса, 2012. – С.358-359)

В настоящее время в вузах Украины активно ведется работа по интенсификации процесса обучения русскому языку иностранных учащихся как ближнего, так и дальнего зарубежья. Лингводидактическое и методическое обеспечение процесса обучения РКИ обуславливает разработку содержания обучения, учитывающего профессионально ориентированную языковую и речевую подготовку обучаемых.

На продвинутом этапе интенсификация обучения предполагает оптимизацию методов практической подготовки студентов, в том числе за счет использования Интернет-ресурсов, поскольку динамичные процессы компьютеризации общества и возрастающее влияние информатизации на систему образования в целом диктуют необходимость применения Интернет-технологий в учебном процессе в сфере НСР.

Овладение студентами-иностранцами научным стилем речи обуславливает, в числе прочих, приобретение умений и навыков получения информации по специальности из различных русскоязычных источников и последующей ее интерпретации в соответствии с коммуникативными потребностями обучаемых. С этой точки зрения представляется актуальной самостоятельная работа студентов по подготовке информационно-аналитических материалов (ИАМ) по определенным темам с использованием компьютерной поддержки.

Самостоятельная подготовка студентами информационно-аналитических материалов с использованием Интернет-ресурсов формирует умение получить, и соответственно оформить лексико-грамматическими средствами изучаемого языка, искомую информацию в результате отбора, систематизации и анализа материалов достаточно обширного информационного поля.

Так, студенты экономических специальностей первого курса готовили информационно-аналитические материалы, иллюстрирующие действие

изучаемых законов экономической теории (опыт определенных хозяйственных реформ в странах студентов - в аспекте исторического и логического методов экономической теории; анализ причин и последствий роста цен - в аспекте методов индукции и дедукции; анализ показателей себестоимости по элементам затрат в соответствии с реалиями стран обучаемого контингента и т.п.). Изучение темы «Отношения собственности» дало возможность обратиться к сравнительному анализу форм общественного хозяйствования в Украине и в странах студентов. Тема «Деньги как экономическая категория» предполагала подготовку ИАМ в соответствии с историко-экономической составляющей развития валют разных стран и регионов.

Студенты второго курса экономических специальностей готовили информационно-аналитические материалы, иллюстрирующие основные положения рыночной капиталистической идеологии, фундаментальные проблемы экономики, действие законов спроса и предложения, в том числе действие неценовых факторов, проводимую как в странах студентов, так и в Украине антимонопольную политику государства и т.п.

Таким образом, учет коммуникативно-познавательных интересов и потребностей обучаемых, дифференцированный учет индивидуальных особенностей и возможностей овладения языком, внедрение в практику преподавания РКИ элементов проблемного и программированного обучения позволяют рассматривать подготовку студентами информационно-аналитических материалов с привлечением Интернет-ресурсов как вид работы, способствующий интенсификации обучения иностранных учащихся языку специальности.

Лишневецкая Т.В., Иванова Е.В. Технологии дистанционного обучения в системе преподавания русского языка как иностранного // Матеріали науково-методичного семінару «Методологічні основи дистанційного навчання». – Вып.7. – Одесса, 2013. – С.38-41.

В настоящее время значительное влияние на систему высшего образования Украины оказывает развитие компьютерных телекоммуникационных и информационных систем, средств мультимедиа и т.п. Этот процесс обуславливает появление новых технологий и форм во всех сферах

образования, в том числе, и в системе преподавания русского языка как иностранного.

Одной из таких форм является достаточно быстро развивающееся дистанционное обучение (ДО), обеспечивающее как интерактивное взаимодействие преподавателя со студентами на различных этапах обучения, так и активную самостоятельную работу студентов с материалами информационной сети. Технологии дистанционного обучения предоставляют студентам возможность круглосуточного доступа к учебным материалам, on-line видеолекции, виртуальные тренажеры и другие технологические решения, актуальные для повышения эффективности процесса обучения.

Интернет делает доступными аутентичные материалы, усиливает коммуникативное взаимодействие, повышает мотивацию у изучающих иностранный язык. Особо следует отметить, что обучаемые в данном случае являются не только потребителями информации, то есть накопленных знаний, но и, обрабатывая ее, становятся таким образом создателями определенного образовательного продукта.

В настоящее время можно говорить об использовании Интернета в вузах Украины как интегрируемого в традиционный учебный процесс обучающего средства. Это относится и к системе обучения русскому языку как иностранному в нефилологических вузах и, в частности, в Одесском национальном политехническом университете. Применяемые адекватным образом технологии ДО позволяют значительно повысить эффективность обучения РКИ на всех этапах обучения.

Следует отметить, что на современном этапе основной целью обучения русскому языку как иностранному (РКИ) остается формирование коммуникативной компетенции, тесным образом связанной с лингвистической и культуроведческой. Использование Интернета, создающего естественную языковую среду, позволяет не только более успешно осуществлять продуктивное обучение различным видам речевой иноязычной деятельности - говорению, аудированию, чтению и письму, но и знакомить иностранных учащихся с историей, традициями, особенностями культуры страны, а также нормами и правилами речевого и поведенческого этикета.

Интегрированные в учебный процесс ресурсы Интернета активизируют обучение различным видам чтения - изучающего, поискового, ознакомительного, поскольку используются аутентичные материалы различной степени сложности. Кроме того, технологии ДО востребованы и

при обучении студентов реферированию и аннотированию научных текстов по специальности.

Общение посредством электронной почты, когда изучающие русский язык участвуют в подготовке рефератов, сочинений, ответов на вопросы преподавателя и т.п., совершенствует лингвистические знания, способствует формированию навыков и умений письменной речи.

Актуальными являются также Интернет-проекты, в ходе работы над которыми студенты применяют и расширяют свои языковые знания, получают обширную информацию. Подобные проекты могут быть различными по своим временным рамкам, этапности, сложности и значительности представления материалов.

Так, например, определенный тип Интернет-проектов рассчитан на то, что студенты должны осуществить поиск информации по заданной теме и представить результаты своего поиска в соответствующем языковом оформлении. Заданные темы соотносятся с темами учебного плана по научному стилю речи и входят в общий контекст обучения русскому языку. Причем, в сфере научного стиля речи асинхронная письменная коммуникация (*E-mail*), в отличие от синхронной (*Chat*), предоставляет студентам возможности более тщательной проработки продуцируемых текстов, что на определенном этапе расширяет языковую компетенцию обучаемых и повышает их мотивацию к дальнейшему изучению русского языка.

Современные компьютерные телекоммуникации предоставляют также возможность обучаемым вступать в реальный диалог с преподавателем, совершенствуя таким образом умения оформления неподготовленного монологического и диалогического высказывания, что стимулирует и развивает необходимые коммуникативные навыки.

Использование технологий дистанционного обучения представляется эффективным как на этапе получения знаний, формирования на их основе языковых навыков и речевых умений, так и на этапе контроля усвоения учебного материала. Мониторинг качества обучения показывает, что использование подобных форм контроля повышает его результативность и позволяет использовать системную оценку знаний при максимальной дифференциации уровня усвоения учебного материала. Следует отметить, что специфика изучаемой дисциплины, которая в данном случае заключается в коммуникативно-деятельностном подходе к организации учебного процесса, а также формировании не только языковой, но и речевой коммуникативной компетенции учащихся, обуславливает педагогическую, содержательную и структурную составляющие учебных

курсов РКИ. Это, в свою очередь, предполагает тщательное и детальное планирование деятельности обучаемых, организацию необходимых учебных материалов, интерактивность, модульное структурирование курса, эффективную обратную связь, повышение мотивации обучаемых и т.п.

Поскольку в настоящее время организация процесса обучения в вузах Украины предполагает ориентацию на Болонскую систему образования, одной из наиболее важных задач является активизация самостоятельной познавательной деятельности студентов, что, в свою очередь, создает условия для интенсификации учебного процесса и его индивидуализации.

Так как контингент иностранцев, изучающих русский язык в вузах Украины, отличается многочисленностью и разнообразием по возрастным, мотивационным, географическим, культурным, социальным, языковым и личностным параметрам, технологии ДО обладают большим потенциалом для решения задачи индивидуализации обучения. В связи с этим отбор необходимого и достаточного содержания курсов ДО РКИ представляет собой методически обоснованный технологический процесс, осуществляемый с учетом важнейшего ориентира – целевых категорий иностранных учащихся и их потребностей.

Следует отметить еще один аспект актуальности использования технологий ДО в системе РКИ, связанный с приемом на обучение в вузы Украины, в том числе и в ОНПУ, абитуриентов из стран ближнего зарубежья.

Оговаривая условия контракта, эти студенты выбирают языком обучения русский, однако, в силу объективных причин, учебные программы в общеобразовательных школах ближнего зарубежья не дают возможности абитуриентам адекватно подготовиться к обучению в вузах на русском языке. Это, в частности, демонстрируют поступающие на первые курсы ОНПУ студенты из Азербайджана и Туркмении: лишь у немногих из них уровень владения русским языком в целом может быть определен как удовлетворительный и не требующий корректировки.

Кроме того, следует отметить отсутствие соответствующих знаний, навыков и умений в сфере научного стиля речи, обслуживающего язык специальности. Так, изучив курс физики, химии, математики, биологии на родном языке, студент-первокурсник зачастую не владеет необходимой терминологией, не имеет навыков аудирования, чтения русскоязычных текстов по специальности, построения собственного монологического высказывания по заданной теме научного стиля и т.п. Все это создает значительные дополнительные трудности для студентов-первокурсников из стран ближнего зарубежья.

Преподавателями-русистами в настоящее время разрабатывается соответствующая система тестов, применение которых в системе ДО позволит иностранным абитуриентам получить четкие ориентиры соответствия уровня своей языковой компетенции условиям русскоязычного обучения на первом курсе. В соответствии с определяемым тестами уровнем владения русским языком абитуриент сможет принять решение относительно необходимости предварительного обучения на подготовительном факультете для иностранных граждан либо о возможности поступления на первый курс вуза Украины. Следует отметить, что разрабатываемый системный материал предусматривает также возможность овладения необходимым массивом терминологической лексики и лексико-грамматическими конструкциями, актуальными для научного стиля речи и конкретного подязыка выбранной специальности. Поскольку основу образовательного процесса при использовании технологий ДО составляет целенаправленная и контролируемая самостоятельная работа студента, имеющего комплект специальных средств обучения и согласованную возможность контакта с преподавателем, возрастает важность эффективного взаимодействия преподавателя и обучаемого, а также используемых при этом педагогических технологий, эффективности разработанных методических материалов и продуктивности обратной связи.

В связи с этим следует подчеркнуть, что развитие и распространение информационно-коммуникационных технологий меняют требования не только к студенту, но и к современному преподавателю, поскольку в настоящее время можно говорить об изменении компетенций преподавателя: наряду с лингвистической и коммуникативной компетенциями, возрастает роль компетенции информационно-технологической.

Таким образом, выбор моделей дистанционного обучения в системе преподавания РКИ и соответствующих им педагогических технологий определяется спецификой организации учебного процесса в конкретном вузе: составом, целевыми категориями и языковыми потребностями иностранных учащихся, их возможностями и готовностью изучать русский язык с использованием технологий ДО, уровнем информационно-коммуникационной грамотности педагогического состава, а также наличием необходимой технической базы.

Список использованной литературы

1. Материалы научной лаборатории РГПУ «Дистанционное обучение русскому языку» - mr@rspu.gyazan.ru

2. Богомолов А.Н. Интерактивное дистанционное обучение и формы его реализации в мультимедийном курсе русского языка как иностранного. /Богомолов А.Н., Ускова О.А.// Русское слово в мировой культуре. – С.-Пб.: Политехника, 2003.

3. Ростовцев А.И. Дистанционное обучение в вузе. – М., 2009 - <http://nauka-pedagogika.com/pedagogika-13-00-02/dissertaciya-distantcionnoe-obuchenie-v-praktike-prepodavaniya-russkogo-yazyka-v-italyanskoj-auditorii#ixzz2GvEPdupd>

4. Руденко-Моргун О.И., Дунаева Л.А., Архангельская АЛ., Шоркина Е.Н. Инновационные технологии в обучении русскому языку как иностранному. М.: Изд-во РУДН, 2003. - <http://www.ito.Su/2003/I/3/I-3-2703.html>